

がいこくじん

げっかんじょうほうし

外国人のための月刊情報紙 Monthly Living Guide



あいしえふ ぼーど
アイシェフ・ボード

ICIEF BOARD 아이셰프 보드



(公財) 板橋区文化・国際交流財団 Itabashi Culture and International Exchange Foundation



新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、中止・変更になる場合があります。

These events can be subject to cancellation/change to prevent the spread of Coronavirus infection.

①外国人のための無料法律相談【予約制】

※電話またはオンラインで相談を行います。

いつ：10/21(木) 13:30～16:00 (1人30分)

申込：1週間前までに、財団のホームページまたはメールで予約してください。詳しくは申込者にお知らせします。

①Free Legal Consultation for International Residents [Reservation required]

※Consultation is conducted over the phone or online.

Time: 13:30~16:00, October. 21 (Thu) *30 min a session

To Apply: Reserve by email or through Website within a week in advance. Details will be informed to each applicant in person

②外国人のための日本伝統芸能鑑賞会

日本舞踊、三味線や琵琶など伝統楽器の演奏のほか、さまざまな伝統芸能を英語・中国語・韓国語のプログラムつきで楽しめます。

いつ：10/10(日) 11:00開場/11:30～16:30

どこで：区立文化会館小ホール(大山東町51-1)

費用：無料

※予約はいりません。当日直接会場へ来てください。

②Japanese Traditional Performing Arts for Foreign Residents

Let's enjoy Japanese performing arts on stage including traditional dance, music etc. Programs in English, Chinese, and Korean are available.

Date : 11:00 doors open / 11:30-16:30 October 10 (Sun)

Venue : Small Hall, Itabashi Culture Hall

(51-1 Oyamahigashicho)

Admission: free

*No reservation required and come to the Hall directly.



国際交流オンラインサロン「なかま」の中止

10月、11月は中止します。

12月から再開する予定です。

詳しくは、ホームページをご覧ください。

問合せ：フレンドシップクラブ仲間

✉ : 2021nakama@gmail.com

https://friendshipnakama.wixsite.com/itabashi

International Exchange Salon "Nakama" Online canceled

The Salon will be canceled for Oct. and Nov. and resumed in Dec.

Visit Website for details.

Inquiries: Friendship Club Nakama

✉ : 2021nakama@gmail.com

https://friendshipnakama.wixsite.com/itabashi

①～② 問合せ・申込：(公財) 板橋区文化・国際交流財団 国際交流係 (区役所北館8階13番窓口)

①～② Itabashi Culture and International Exchange Foundation (8F, #13, City Office North Bldg.)

〒173-8501 板橋区板橋2-66-1 2-66-1, Itabashi, Itabashi-ku ☎03-3579-2015 FAX03-3579-2046

✉kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp Facebook @itabashi.icief https://www.itabashi-ci.org/int/



防止新型冠状病毒的不断蔓延有可能变更或取消。

코로나 19 감염증의 확산 방지를 위해 중지 또는 변경이 될 수도 있습니다.

①面向外国人的小型法律咨询【预约制】

※可电话或在线咨询。

时间: 10/21(周四) 13:30~16:00 (每人 30 分钟)

申请: 请提前一周通过官方网站或邮件预约。详情随后通知。

②面向外国人的日本传统艺能鉴赏会

您将会欣赏到日本舞蹈、三弦和琵琶等传统乐器的演奏以及各种传统艺能表演。会场备有英语·汉语·韩语介绍的小册子。

时间: 10/10(周日) 11:00 开场
/ 11:30~16:30

地点: 区立文化会馆小礼堂
(大山东町 51-1)

费用: 免费

※无需预约, 当天请直接入场。



关于国际交流网上沙龙“朋友”的中止通知

10 月和 11 月中止, 12 月恢复正常。

详细情况请查阅主页。

咨询: 友好俱乐部「朋友」

☎ : 2021nakama@gmail.com

<https://friendshipnakama.wixsite.com/itabashi>

① 外国인을 위한 무료법률상담【예약제】

※전화 또는 온라인 상담으로 실시합니다.

언제: 10/21(목) 13:30~16:00 (상담시간 30 분)

신청: 1 주일전까지, 재단 홈페이지 또는 메일로 예약해 주십시오. 자세한 사항은 신청하신 분들께 알려드립니다.

②외국인을 위한 일본전통예능감상회

일본무용, 샤미센과 비와 등 전통악기 연주 이외 여러 일본전통 예능을 영어·중국어·한국어 설명 프로그램 첨가로 즐길 수 있습니다.

일시: 10/10(일)

11:00 개장 / 11:30~16:30

장소: 구립 문화회관 소홀

(오야마 히가시초 51-1)

비용: 무료

※사전신청불가. 당일 현장 접수.



국제교류 온라인살롱「나카마(벗)」 중지

10 월, 11 월은 중지합니다.

12 월부터 재개 될 예정입니다.

자세한 내용은 홈페이지를 참고 해 주세요.

문의: 프렌드쉽 나카마

☎ : 2021nakama@gmail.com

<https://friendshipnakama.wixsite.com/itabashi>



①~②咨询·申请:(公财)板桥区文化·国际交流财团国际交流係(板桥区役所 8 楼⑬窗口)

①~②문의:(공재) 이타바시구문화·국제교류재단 국제교류계(이타바시구청 8 층 13 번 창구)

〒173-8501 板桥区板橋 2-66-1 이타바시구 이타바시 2-66-1 ☎03-3579-2015 FAX03-3579-2046

☎kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp Facebook @itabashi.icief <http://www.itabashi-ci.org/int/>



ねん がつにゆうえん くりつ しりつほいくえんとら
2022年4月入園 区立・私立保育園等への
にゆうえんうけつけ
入所受付がはじまります

いつ：①11/1 (月) ~22 (月) の平日

②11/13 (土)・14 (日) ※9:00~17:00

どこで：①保育サービス課入園相談係、志村・赤塚福祉事務所 ②保育サービス課入園相談係

申込書：10/11(月)から、保育サービス課入園相談係、志村・赤塚福祉事務所、認可保育園、区民事務所、くりつとしよかん ほうふ 区立図書館で配布します。

問合せ：保育サービス課入園相談係

(区役所南館3階23番窓口)

☎03-3579-2452 Fax 03-3579-2487

ねん がつにゆうえん くりつ しりつようちえん
2022年4月入園 区立・私立幼稚園への
にゆうえんうけつけ
入園受付がはじまります

(1) 区立高島幼稚園の入園申込

いつ：11/1 (月) 10:00~15:00

どこで：高島幼稚園

申込書：10/15 (金) ~29 (金) の平日9:00~17:00

00 に高島幼稚園、学務課幼稚園係で配布します。

問合せ：高島幼稚園 ☎03-3934-5848、

学務課幼稚園係 (区役所北館6階14番窓口)

☎03-3579-2613

(2) 私立幼稚園の入園申込

いつ：11/1 (月) 以降

どこで：入園を希望する私立幼稚園

申込書：10/15 (金) 以降に各私立幼稚園で配布します。

問合せ：各私立幼稚園

<https://www.itabashi-kids.jp/>

だい かい 33 回すくすくまつり ~オンライン開催~

いつ：11/7 (日) 10:00~15:30

どこで：オンライン開催

配信はこちら (公式Line) →



※または Facebook で「第33回すくすくまつり」と検索)

何を：親子で楽しむダンスや体操、手遊び、工作、子育てに関する講座やワークショップ。

問合せ：第33回すくすくまつり

実行委員会 代表 金成由佳

☎090-4452-0661

Enroll in Itabashi public & private childcare
for April 2022

Application period: *09:00-17:00

①09:00-17:00, Weekdays between Nov. 1 (Mon) – 22 (Mon)

②Weekends of Nov. 13(Sat), 14(Sun)

Where to Apply: ①Enrollment Guidance Subsection, Nursery Services Section, Shimura and Akatsuka Welfare Offices ② Enrollment Guidance Subsection, Nursery Services Section

Application forms are available on Oct. 11(Mon) and onward at Enrollment Guidance Subsection, Nursery Services Section, Shimura and Akatsuka Welfare Offices, each approved nursery, City Residents Office and public library.

Inquiries: Enrollment Guidance Subsection, Nursery Services Section, Itabashi City Hall (South Bldg. 3F #23),

☎03-3579-2452, Fax03-3579-2487

Enroll in Itabashi Municipal & Private Childcare
for April 2022

(1) Application for Takashima Municipal Kindergarten
Date: 10:00-15:00, Nov. 1

Where to apply: Takashima Municipal Kindergarten
Application forms: Available at Takashima Municipal Kindergarten and Kindergartens Subsection, Education Affairs Subsection, City Office, 9:00-17:00 weekdays between Oct. 15 Fri and 29 Fri.

Inquiries: Takashima Municipal Kindergarten,

☎03-3934-5848

Kindergartens Subsection, Education Affairs Subsection(#14, 6F North Bldg, City Office)

☎03-3579-2613

(2) Application for Private Kindergartens

Application period: Nov. 1 Mon and onward.

Where to apply: Each kindergarten you wish to send kid.

Application forms: Available at each facility on Oct. 15, Fri onward.

Inquiries: at each facility, <https://www.itabashi-kids.jp/>

The 33rd Suku Suku Festival ~Online~

Date: 10:00-15:30, Nov. 7, Sun.

Venue: Festival Online:

Airing on LINE→

※Or Facebook: [sukusukumatsuri](https://www.facebook.com/sukusukumatsuri)

Programs: Dancing and exercising with moms & dads, Hand-motion play, crafting and lectures and workshops for child-raising.

Inquiries: Ms. Yuka Kanari, Chair, 33rd Suku Suku Festival Executive Committee

☎090-4452-0661



2022年4月(区立・私立保育园)

入园申请开始受理

时间: ①11/1(周一)~22(周一)平日

②11/13(周六)・14(周日) ※9:00~17:00

受理窗口: ①保育サービス課入园相談係、志村・赤塚福祉事務所

②保育サービス課入园相談係

入园申请书:

10/11(周一)起,在上述受理窗口或者各

认可保育园、区民事务所、区民图书馆领取。

咨询: 保育サービス課入园相談係(区役所南馆3楼23号窗口) ☎03-3579-2452 Fax03-3579-2487

2022年4月预定进幼儿园的各位,区立・私立幼儿园即将开始受理入园申请

(1) 区立高岛幼儿园

时间: 11/1(周一) 10:00~15:00

受理窗口: 高岛幼稚园

入园申请书: 10/15(周五)~29(周五)的平日9:00~17:00在高岛幼儿园和板桥区学务课幼儿园进行颁发。

咨询: 高岛幼稚园 ☎03-3934-5848、学务课幼稚园係(区役所北馆6階14番窓口)

☎03-3579-2613

(2) 私立幼儿园

时间: 11/1(周一)以后

受理窗口: 各自想进的私立幼儿园

入园申请书: 10/15(周五)以后,各个私立幼儿园进行颁发。

咨询: 各自想去的私立幼儿园

<https://www.itabashi-kids.jp/>

第33次健康成长节 ~在线举办~

时间: 11/7(周日) 10:00~15:30

地点: 在线发布

网络播放请看(公式Line) →



※或者在Facebook上查阅「第33回すくすくまつり」

内容: 家长与孩子一起互动的舞蹈和体操, 游戏, 手工制作, 以及育儿相关讲座与研讨会。

咨询: 第33回すくすくまつり実行委員会

代表 金成由佳

☎090-4452-0661

2022年4월 입학

구립・사립보육원 접수 시작합니다

연제: ①11/1(월)~22(월)의 평일 ②11/13(토)・14(일) ※9:00~17:00

장소: ①보육서비스과 입학상담계, 시무라・아카츠키 복지사무소 ②보육서비스과 입학상담계

신청서: 10/11(월)부터, 보육서비스과 입학상담계, 시무라・아카츠키복지사무소, 인가보육원, 구민사무소, 구립도서관에서 배부합니다.

문의: 보육서비스과 입학상담계 (구청 남관 3층 23번 창구)

☎03-3579-2452 Fax 03-3579-2487

2022년 4월 입학 구립・사립유치원의 입학 접수가 시작됩니다

(1) 구립 타카시마유치원 입학신청

연제: 11/1(월) 10:00~15:00

장소: 타카시마유치원

신청서: 10/15(금)~29(금)의

평일 9:00~17:00에 타카시마유치원, 구청 학무과 유치원계에서 배부합니다.

문의: 타카시마유치원 ☎03-3934-5848、

구청 학무과 유치원계(구청 북관 6층 14번 창구)

☎03-3579-2613

(2) 사립유치원 입학신청

연제: 11/1(월) 이후

장소: 입학을 희망하는 사립유치원

신청서: 10/15(금) 이후에 각 사립유치원에서 배부합니다.

문의: 각 사립유치원

<https://www.itabashi-kids.jp/>

제33회 쑥쑥축제 ~온라인개최~

연제: 11/7(일) 10:00~15:30

장소: 온라인개최

전송은 여기서(공식 Line) →



※또는 Facebook에서「제33회 쑥쑥축제」로 검색)

내용: 아이들과 즐기는 댄스와 체조, 손놀이, 공작, 육아에 관련된 강좌와 워크숍

문의: 제33회 쑥쑥축제실행위원회

대표 카나리 유카

☎090-4452-0661

くらしフェスタいたばし 2021
第53回 板橋区消費生活展

いつ：11/23 (火・祝日) 10:00~16:00

どこで：中央図書館 (常盤台4-3-1)

何を：パネル展示、各種講座・ワークショップ、
ダーツチャレンジ (参加者には記念品をプレゼント)
など

問合せ：消費者センター ☎03-3579-2266



Life Festa Itabashi 2021:

The 53rd Consumer Living Exhibition

Date: 10:00-16:00,

Nov. 23 (Tue, national holiday)

Venue: Central Library (4-3-1 Tokiwadai)

Program: Variety of lectures, workshops and Darts Challenge game (Commemorative gifts are presented to all participants), etc.

Inquiries: Itabashi Consumer Center ☎03-3579-2266



10月は3R推進月間&食品ロス削減月間です

- 3R推進月間
- Reduce ごみの量を減らす
 - Reuse 繰り返し使う
 - Recycle 資源として活かす

～紙類は正しく出しましょう～

- 新聞、雑誌・雑紙、段ボールに分ける
- ビニール、汚れ、においがついた紙は可燃ごみへ
- 分別したらそれぞれ紐で縛る
- 段ボールは必ずたたむ
- 回収日の朝8時までに指定場所に出す
- 防犯のためにも当日に出す

- 食品ロス削減月間
- 残っている食材から使う
 - 使いきれぬ量を買う
 - 食べきれぬ量を作る

問合せ：資源循環推進課 ☎03-3579-2258

October is the month for promoting
3Rs and reducing Food Loss

○Month for promoting 3Rs:

*Reduce: Reducing wastes *Reuse: Reuse materials

*Recycle: Recycle resources

~Proper sorting requested by type of paper~

*Sort by type of papers such as Newspaper,

Magazines & Advertising leaflets, and Cardboard

Other papers such as Vinyl-coated papers, heavily

dirty papers and Smelt papers should be included in

Combustible waste. *Tie with strings after sorting out.

Corrugated cardboard should be folded up. *Take the

papers out to your designated disposable site by

8:00AM on the collection day. Place them on the

collection day for security reasons.

○Month for reducing Food Loss

*Be smart: to prioritize the remaining ingredients for

your cooking. *not to overbuy *to cook adequate

amount so that you can eat all

Inquiries: Resource Recycling Promotion Section

☎03-3579-2258

フレッシュ名曲コンサート

東京フィルハーモニー交響楽団と声楽家による演奏
会です。

いつ：12/18 (土) 開場13:30/開演14:30

どこで：文化会館大ホール (大山東町51-1)

何を：ベートーヴェンの交響曲など

問合せ：財団文化係 ☎03-3579-3130

<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/8341/>

Fresh Masterpieces Concert

By Tokyo Philharmonic Orchestra and singers.

Date: 14:30 (doors open at 13:30)

Venue: Large Hall, Culture Hall

(51-1 Ohyamahigashimachi)

Programs: Symphonies by Beethoven, and others.

Inquiries: Subsection for Culture, ICIEF

☎03-3579-3130

<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/8341/>



2021 板桥生活消费节
第 53 次 板桥区消费生活展

时间：11/23 (周二·节日) 10:00~16:00

地点：中央図書館 (常盤台4-3-1)

内容：宣传展板、各种讲座、研讨会、飞镖赛等 (参加者有纪念赠品)

咨询：消費者センター ☎03-3579-2266



생활 페스타 이타바시 2021
제 53 회 이타바시구 소비생활전

언제: 11/23(화·공휴일) 10:00~16:00

장소: 중앙도서관 (토키와다이 4-3-1)

내용: 판넬전시, 각종 강좌·워크샵, 다트챌린지 (참가자에게는 기념품 선물) 등

문의: 소비자센터 ☎03-3579-2266



10 月是 3R 推进月&减少食品浪费月

○3R 推进月

- Reduce 减少废弃物
- Reuse 再利用
- Recycle 资源再生

~请正确分类纸张垃圾~

- 分为报纸, 杂志·废纸, 纸箱
- 粘有塑料, 污渍的纸, 带有味的纸为可燃垃圾
- 分类后要用绳子捆扎
- 纸箱要折叠整齐
- 收集日早上 8 点为止投放在指定收集点
- 为预防犯罪请在当日投放垃圾

○减少食品浪费月

- 从剩余食材开始使用
- 避免过量购买
- 避免过量烹调食物

咨询：資源循環推進課 ☎03-3579-2258

清新名曲音乐会

由东京交响管弦乐团和声乐家出场的表演会

时间：12/18 (周六) 开场 13:30 / 开演 14:30

地点：文化会馆大ホール (大山东町 5 1 - 1)

内容：贝多芬的交响乐曲等

咨询：財団文化係

☎03-3579-3130

<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/8341/>



프레쉬 명곡 콘서트

동경 필하모니교향악단과 성악가가 연주하는 공연입니다.

언제 : 12/18 (토) 개장 13:30 / 개연 14:30

장소 : 문화회관 대극장 (오오야마히가시초 5 1 - 1)

내용 : 베토벤의 교향곡 등

문의 : 재단문화계

☎03-3579-3130

<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/8341/>

区民文化祭が始まります

書道や茶道など、日本の伝統文化や芸術を体験できる、

さまざまなイベントが行われます。

いつ：10/2(土)～11/28(日)

※イベントの予定はホームページを

見てください。



<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/9920/>

問合せ：文化・国際交流課 ☎03-3579-2018

Itabashi Cultural Festival starts

You'll have many opportunities to experience such Japanese traditional culture and art as calligraphies, Ikebana and etc.

Dates: Oct. 2 (Sat) to Nov. 28 (Sun)

*Visit our Web for the event calendar

<https://www.itabashi-ci.org/cul/events/9920/>

Inquiries: Culture & International Exchange Section

☎03-3579-2018



いたばし文化財ふれあいウィーク2021

普段は見ることのできない文化財を特別に公開します。

予約は必要ありません。

①東光寺(板橋4-13-8)

●10/1(金)～11/14(日)の10:00～16:00

●東光寺石造地藏菩薩像など

②観明寺(板橋3-25-1)

●10/1(金)～11/14(日)の10:00～16:00

●観明寺寛文元年庚申塔

③遍照寺(仲宿40-7)

●10/1(金)～11/14(日)の10:00～16:00

●遍照寺参詣図絵馬

④茂呂遺跡(小茂根5-17)

●11/3(水・祝)、13:00～15:00

※雨の場合、公開を中止することがあります

問合せ：生涯学習課 文化財係 ☎03-3579-2636

Itabashi Cultural Properties Week 2021

Cultural assets rarely seen open to public. No reservation required.

①Toukouji temple (4-13-8 Itabashi)

●Between 10:00~16:00, October 1, Fri to Nov. 14 Sun

●Toukouji Stone Jizo Bodhisattva and others

②Kammeiji temple (3-25-1 Itabashi)

●Between 10:00~16:00, Oct.1, Fri to Nov. 14, Sun

●Kammeiji Kanbun Gannen (year of 1661) Koshin Tower

③ Henjoji temple (40-7 Nakajuku)

●Between 10:00~16:00, Oct. 1, Fri to Nov. 14, Sun

●Henjoji Worshippers' Picture Tablet

④Moro Archaeological Ruins (5-17 Komone)

●11/3 (Wed, national holiday)・13:00～15:00

*Weather permitting

Inquiries: Cultural Properties Subsection

☎03-3579-2636

モンゴル25周年記念イベント

「サインバイノー(こんにちは)!モンゴル!」

モンゴル国文化省・教育科学省と板橋区の文化・教育

交流協定締結25周年を記念してイベントを行います。

いつ：10/18(月)～10/29(金)の平日 9:00～17:00

どこで：板橋区役所1階

内容：民族衣装や馬頭琴、モンゴル文化紹介パネルの

展示など

◆レストラン・モンゴル料理フェア(各日11:00～)

区役所1階のレストランで、モンゴルをイメージした

メニューを楽しめます。売り切れ次第終了

問合せ：文化・国際交流課 ☎03-3579-2018

25th Anniversary Commemorative Event with Mongolia

“Сайн байна уу (Hello)! Mongolia!”

Commemorative event celebrating 25th anniversary of the signing of the Culture and Education Exchange Agreement

Dates: 9:00~17:00, Oct. 18, Mon~29, Fri, weekdays

Venue: 1F, Itabashi City Hall

Programs: Mongolian ethnic costumes, Matouqin stringed instrument, culture introducing panels, etc are displayed.

Mongolian Food Fair at City Hall restaurant (11:00~every day)

◆The restaurant on 1F serves Mongolian imaged food. Served while it lasts.

Inquiries: Culture & International Exchange Section

☎03-3579-2018

区民文化节要开始了

您可以体验到书法、茶道等丰富多彩的日本传统文化艺术。

时间：10/2（周六）～11/28（周日）

※活动预定详见主页。

https://www.itabashi-ci.org/cul/events/9920/



咨询：文化・国際交流課 ☎03-3579-2018

구민문화제가 시작됩니다

서도와 다도 등, 일본전통문화와 예술을 체험할 수 있는 이벤트가 열립니다.

연제: 10/2(토) ~ 11/28(일)

※이벤트 일정은 홈페이지를 보세요.

https://www.itabashi-ci.org/cul/events/9920/



문의: 문화·국제교류과 ☎03-3579-2018

2021 板桥文化遗产体验周

特别展示期间可以欣赏到平常不易见到的板桥珍贵的文化遗产。不需预约。

①东光寺（板桥 4-13-8）

●10/1（周五）～11/14（周日） 10:00～16:00

●东光寺地藏菩萨石像等

②观明寺（板桥 3-25-1）

●10/1（周五）～11/14（周日） 10:00～16:00

●观明寺宽文元年庚申塔

③遍照寺（仲宿 40-7）

●10/1（周五）～11/14（周日） 10:00～16:00

●遍照寺参拜图绘马

④茂吕遗迹（小茂根 5-17）

●11/3（周三·节日）、13:00～15:00

※雨天活动可能会被取消。

咨询：生涯学习課 文化財係 ☎03-3579-2636

이타바시문화재 만남주간 2021

평소에는 보기 어려운 문화재를 특별히 공개합니다. 예약은 필요없습니다.

①토코지 (이타바시 4-13-8)

●10/1 (금) ~ 11/14 (일) 의 10:00 ~ 16:00

●토코지 석조 지장보살상 등

②칸묘지 (이타바시 3-25-1)

●10/1 (금) ~ 11/14 (일) 의 10:00 ~ 16:00

●칸묘지 칸분 원년 경신탑

③헨조지 (나카쥬쿠 40-7)

●10/1 (금) ~ 11/14 (일) 의 10:00 ~ 16:00

●헨조지 참배 도화마

④모로유적 (코모네 5-17)

●11/3 (수요일·공휴일) 、13:00 ~ 15:00

※우천시, 공개를 중지 할 수 있습니다.

문의: 생애학습과 문화재계 ☎03-3579-2636

蒙古 25 周年纪念活动

“Сайн байна уу (你好)! 蒙古!”

为了纪念蒙古国文化部·科教部与板桥区缔结文化·教育交流协定 25 周年，举办以下内容的纪念活动。

时间：10/18(周一)～10/29(周五) 平日 9:00～17:00

地点：板桥区区役所 1 楼

内容：民族服装、马头琴、介绍蒙古文化的展示板等

◆餐厅·蒙古料理展（开展期间每日 11:00～）

在区役所 1 楼的餐厅里、可以品尝到带有蒙古风情的餐食。售完为止。

咨询：文化・国際交流課 ☎03-3579-2018

몽골 25 주년 기념 이벤트

「사인바이노 (안녕하세요) ! 몽골!」

몽골국문화성·교육과학성과 이타바시구의 문화·교육교류협정 체결 25 주년을 기념 해 이벤트를 실시합니다.

연제 : 10/18(월) ~ 10/29(금)의 평일 9:00 ~ 17:00

장소 : 이타바시구청 1 층

내용 : 민족의상과 마두금, 몽골 문화소개 판넬 전시

◆레스토랑·몽골요리 페어 (매일 11:00 ~)

구청 1 층 레스토랑에서, 몽골을 이미지 한 메뉴를 즐기실 수 있습니다. 재료가 소진되는 대로 종료.

문의: 문화·국제교류부 ☎03-3579-2018

